

E92 - Encounter

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:33] ---

Those are cattails.

[00:33] ---

Huh?

[00:35] ---

Grab the tips.

[01:06] ---

This is the lake.

[02:45] ---

Encounter

[02:58] ---

It's true, lake water
isn't salty at all.

[03:02] ---

It's different from the ocean.

[03:04] ---

Although...I've never seen
the ocean either.

[03:26] ---

Just now...

[03:27] ---

Hmm?

[03:43] ---

Well, around here should do...

[03:51] ---

What's so funny?

[03:56] ---

I have a feeling something fun
is about to start.

[03:59] ---

Yeah, we're going to
have some fun.

[04:02] ---

Can you put this on?

[04:19] ---

This is a special medicine,
which will draw out your power...

[04:22] ---

no, make something
interesting happen.

[05:02] ---

It's coming...

[05:16] ---

That's the limit.

[05:27] ---

*It's there...no doubt about it.

In this lake...

[05:31] ---

And...this child...

[05:33] ---

we can use him.

[05:37] ---

Lord Orochimaru...

[05:44] ---

What is it, Kakashi?

[05:46] ---

Take this to the village.

[05:48] ---

Have the Fifth Hokage analyze it.

[05:53] ---

What is this...?

[05:55] ---

One of Shino's parasitic insects
which fell victim to a Jutsu...

[05:57] ---

It was an enemy believed to be
a follower of Orochimaru.

[06:00] ---

Orochimaru?!

[06:02] ---

According to the footprints,

[06:03] ---

there are five or six more
that we must pursue.

[06:09] ---

Move quickly.

[06:11] ---

Leave it to me!

[06:14] ---

I'm counting on you.

[06:18] ---

All right, we're going to
pursue the enemy.

[06:21] ---

Increase the range...
spread out and search.

[06:25] ---

Don't miss a single trace of them!

[06:28] ---

Right!

[06:29] ---

Yeah.

[06:35] ---

I, Rinji, will take care of things in
your absence, so don't worry.

[06:41] ---

I'm counting on you.

[06:44] ---

I guess she still
can't trust us.

[06:48] ---

She doesn't want us to learn
about Orochimaru's hideout,

[06:51] ---

so we're shoved into
a place like this...

[06:54] ---

She's extremely cautious.

[06:57] ---

It's why she rarely
makes mistakes.

[07:01] ---

So conversely, we can trust her.

[07:05] ---

The ones who were killed
were trying to run away

[07:06] ---

because they didn't want
to see Orochimaru.

[07:10] ---

Can you really trust her?

[07:13] ---

One, two... One, two...

[07:15] ---

One, two... One, two...

[07:19] ---

You're working hard, Naruto.

[07:22] ---

Mr. Gamariki's sternness will temper you
like steel and nurture you...

[07:28] ---

- Awesome!
- An outdoor bath!

[07:30] ---

And before long, your body
will be tough enough...

[07:33] ---

to repel any temptation
of the world--!

[07:37] ---

Can't repel...
any temptation of the world...

[07:41] ---

Goodness! Can you even do
something this simple?!

[07:45] ---

What're you saying?!
It's the way you teach that's bad!

[07:50] ---

Oh? You're blaming me?
You think you're better than me?

[07:54] ---

Humph! Forget it!
I can't take this anymore!

[07:57] ---

Hey! Stop right there!
Love Smack!

[08:02] ---

Damn it!
Coming at me from behind...

[08:04] ---

That's cowardly!

[08:07] ---

- Take this! And that!
- Stop!

[08:18] ---

What is this?!

[08:21] ---

The water's all gone.

[08:23] ---

Let's go.

[08:26] ---

No!

[08:29] ---

You call this training?!
Slobbering around like that--?!

[08:32] ---

This is the Love Smack!

[08:34] ---

Forget your Love Smack!
This duo is disbanded!

[08:37] ---

Fine with me!

[08:39] ---

That's enough! Both of you!

[08:44] ---

As if Naruto isn't enough...
But you too, Mr. Gamariki...

[08:51] ---

Well, you know Jira-chan,
it's not like I don't understand.

[08:55] ---

I do, but...

[08:57] ---

For a Collaboration Ninjutsu using
the Wind Style and Water Style,

[09:00] ---

nothing is more important
than synchronizing with the toad.

[09:03] ---

All the more reason why...

[09:05] ---

our bodies must be compatible,
or it's useless for me.

[09:09] ---

Yeah well, we aren't compatible,

[09:12] ---

so it'll be faster if
we find someone who is.

[09:16] ---

Hmm... That may be a good idea.

[09:20] ---

However...you can't summon
with that arm, can you?

[09:24] ---

Hah! You haven't forgotten
how fast I recover, have you?

[09:29] ---

Pervy Sage!

[09:40] ---

Summoning Jutsu!

[09:45] ---

H-Huh?!

[09:47] ---

Long time no see...

[09:49] ---

Hello, Naruto!

[09:52] ---

Huh?! Gamakichi and Tatsu...?

[09:55] ---

Oh, you've grown!

[10:00] ---

You guys've gotten pretty big.

[10:04] ---

Of course we have!

[10:06] ---

It's because of all the snacks
we've eaten.

[10:09] ---

Anyway, why'd you summon us?

[10:12] ---

Oh yeah, I have some
important business!

[10:16] ---

I want to refine our compatibility.

[10:18] ---

What?!

[10:20] ---

Does that taste good?

[10:35] ---

Lord Orochimaru!

[10:41] ---

That's...

[11:03] ---

You're late.

[11:06] ---

Lord Orochimaru has
chosen Genyumaru.

[11:10] ---

And that was Sasuke Uchiha
just now...

[11:13] ---

Lord Orochimaru's next vessel...

[11:32] ---

Sasuke, let me see the results
of your training thus far.

[11:39] ---

You're my opponent?

[11:42] ---

By no means.

[11:49] ---

How impressive.

[11:51] ---

A thousand foes stand before you
and you don't even bat an eyelid.

[12:01] ---

That man...how strong is he...?

[12:06] ---

Begin.

[12:16] ---

Sasuke... You are truly...

[12:22] ---

What the--!

[12:24] ---

That guy's ...overwhelming...

[12:33] ---

Well, if that's the case,
we'll train you really hard.

[12:37] ---

Yeah, you do that!

[12:40] ---

All right! Start the music!

[12:43] ---

? I can hear...the frog song.

[12:47] ---

? I can hear...the frog song.

[12:50] ---

Huh?! Huh?! What's going on here?

[12:54] ---

? I see a yummy-looking fly.

[13:02] ---

Here I go!

[13:05] ---

Come on, Naruto.

[13:07] ---

Keep up with Gamatatsu,
connect with his soul.

[13:10] ---

Cripes! Just what part of
this is supposed to be training?!

[13:15] ---

You just don't get it,
do you, Naruto...?

[13:19] ---

Is that it?

[13:21] ---

You didn't kill all of them...
How naïve.

[13:27] ---

There are others I'd rather kill.

[13:33] ---

Unless you become heartless,
you will not defeat Itachi.

[13:41] ---

When I stand before him,

[13:42] ---

I'll be heartless,
whether I want to be or not.

[13:52] ---

Not even a tiny spurt of blood...

[13:55] ---

When I watch this boy...

[13:56] ---

*I look back to the time
I was called a genius...

[13:59] ---

and think how ridiculous that was.

[14:06] ---

*Very soon... so very soon,
he will be mine...!

[14:24] ---

It's been a long time, Guren.

[14:28] ---

I'm glad you came.

[14:30] ---

Yes, he is my next vessel...

[14:36] ---

You haven't given up yet,
have you...

[14:40] ---

on being my vessel?

[14:43] ---

Your abilities...are quite appealing.

[14:48] ---

When I first met you,
I was very shocked.

[14:51] ---

Lord Orochimaru...

[14:54] ---

You're wrong...

[15:13] ---

The power you have...

I'm interested.

[15:19] ---

Come with me.

[15:27] ---

Back then...

[15:28] ---

*I was the one who was enchanted
by your power...

[15:32] ---

Your strength...

[15:34] ---

To become like you...was my wish.

[15:40] ---

There's only one reason
why you were summoned...

[15:43] ---

I need you to do something for me.

[15:47] ---

Of course. That is the reason
why I serve you, Lord Orochimaru..

[15:53] ---

I really want you
for this mission.

[15:58] ---

In fact... you're the only one
who can do it.

[16:03] ---

Only me?

[16:06] ---

Then perhaps,
I may want to reconsider.

[16:12] ---

Who...is the best suited to
become my vessel.

[16:41] ---

*He's quite fatigued...
Perhaps we should rest a bit.

[16:58] ---

Dammit! How am I supposed to
keep up with that ridiculous movement?!

[17:04] ---

I guess trying to connect
heart-to-heart is crazy...

[17:07] ---

especially with the toads.

[17:08] ---

Can you...connect hearts?

[17:10] ---

Wh-Who the hell are you?!

[17:14] ---

Where'd you come from...?

[17:17] ---

What does it mean to
connect heart-to-heart?

[17:20] ---

Huh?! W-Well...

[17:22] ---

My feelings are understood
by someone else...

[17:24] ---

and that person's feelings
reach me as well.

[17:26] ---

Then it happens?

[17:28] ---

Y-Yeah, well sure.

[17:33] ---

I mean, if you really focus
on it hard...

[17:36] ---

Then one day...
one day, it's sure to connect.

[17:40] ---

And even Sasuke...

[17:41] ---

Then that person you're thinking
about will know where home is.

[17:47] ---

Oh... You wouldn't know
what I mean, would you...

[17:51] ---

if I start rambling on like that?

[17:54] ---

So if someone is thinking
about me,

[17:57] ---

then that's the place I go back to?

[18:00] ---

Yeah... that's home.

[18:05] ---

I learned something good.

[18:06] ---

Yeah, right?

[18:13] ---

By the way, what's your name-

[18:16] ---

Huh? Hey?

[18:25] ---

That kid...where'd he disappear to?

[18:34] ---

Kakashi Sensei! Is it okay to be relaxing in a place like this?

[18:40] ---

Leave the search to my parasitic insects and rest your bodies.

[18:45] ---

He's right, Kiba.

[18:46] ---

Yeah... We haven't found the enemy yet.

[18:50] ---

It's dangerous to act recklessly.

[18:53] ---

Besides, that Crystal Jutsu...

[18:57] ---

Until Pakkun returns, we must act with caution.

[19:05] ---

Enter!

[19:07] ---

Lady Tsunade...

[19:08] ---

Kakashi sent a messenger.

[19:13] ---

Well well, it's Pakkun.

[19:16] ---

Before I give you Kakashi's message, give me a drink of water.

[19:25] ---

Ahh... What a nice bath.

[19:27] ---

Huh?! Gamakichi?!
What's with that body?

[19:31] ---

What're you saying?

[19:33] ---

I'd be in everyone's way at the baths with such a huge body.

[19:36] ---

So I used Ninjutsu to make myself smaller.

[19:39] ---

Hey, that's an interesting Jutsu
you have.

[19:43] ---

Brother, hot springs are so nice.

[19:46] ---

Washes away all the fatigue
of training.

[19:49] ---

What training?!

You were chasing flies all day.

[19:53] ---

What're you saying?

[19:54] ---

That's the foundation of
our collaboration training.

[19:57] ---

Training? Who could copy
that wacky stuff?

[20:01] ---

Who said anything about copying?

[20:04] ---

This training is about feeling
what's in Gamatatsu's heart

[20:07] ---

and responding to it.

[20:09] ---

Huh? Gamatatsu...?

[20:11] ---

This bath feels so good...

[20:14] ---

Never mind about the timing
or matching his movements.

[20:17] ---

Feeling what's in his heart
and responding to it,

[20:20] ---

that's the essence of collaboration.

[20:22] ---

At that point, for the first time,
you'll be in synch.

[20:26] ---

Your partner's heart...feeling it.

[20:29] ---

I see... Yeah, I get it.

[20:32] ---

Let me, let me try it once more!

[20:35] ---

Combination Jutsu training!

[20:37] ---

This time, I'll show you I can do it!

[20:38] ---

Yay! Training, training!

[20:41] ---

Huh?!

[20:45] ---

What happened?!

The water's all gone again!

[20:47] ---

Hey Gamatatsu, shape up!

[20:49] ---

I have a bellyache.

[20:53] ---

The sexy voices of lots of women...

[20:56] ---

Oh, they all left just now.

[20:59] ---

No!

[22:38] ---

Naruto! You've got a long way to go

[22:40] ---

if you're getting distracted
by what you can see.

[22:42] ---

- I'm hungry...
- I know already!

[22:44] ---

Hey! Found a grasshopper!

[22:45] ---

Then open yourself up a bit more

[22:47] ---

and concentrate on
Gamatatsu's moves, will ya?!

[22:48] ---

- Munch time!
- That's what I'm doing!

[22:51] ---

Hey, there's a big caterpillar...

[22:52] ---

You need to concentrate more
to feel the emotional vibe from Gamatatsu,

[22:55] ---

and express it through
your own style.

[22:57] ---

Will you shut up for a second?!

[22:58] ---

I think I'm about to
get something here!

[23:02] ---

Next Time: "Connecting Hearts"

Revision #1

Created 2024-02-26 06:40:42 UTC by whimsee

Updated 2024-02-26 06:49:21 UTC by whimsee